

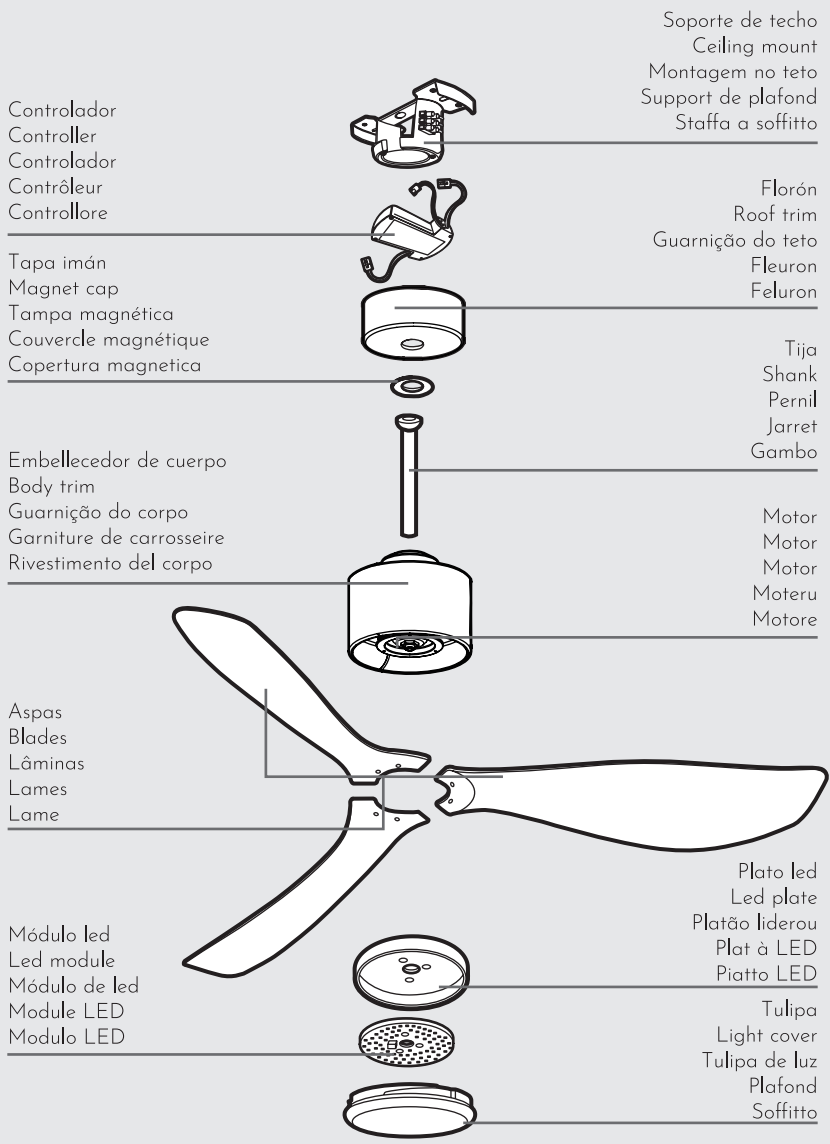
GUIA GENERAL: PARTES DE UN VENTILADOR

GENERAL GUIDE: PARTS OF A FAN

GUIA GERAL: PARTES DE UM VENTILADOR

GUIDE GÉNÉRAL : PARTIES D'UN VENTILATEUR

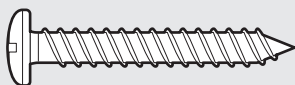
GUIDA GENERALE: PARTI DI UN VENTILATORE



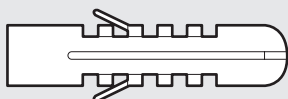
GUIA GENERAL: TORNILLOS Y ACCESORIOS
GENERAL GUIDE: SCREWS AND ACCESSORIES
GUIA GERAL: PARAFUSOS E ACESSÓRIOS
GUIDE GÉNÉRAL : VIS ET ACCESSOIRES
GUIDA GENERALE: VITI E ACCESSORI



TORNILLOS PARA TECHO
SCREWS FOR THE ROOF
PARAFUSOS PARA O TELHADO
VIS DE TOITURE
VITI PER IL TETTO



Tornillos para techo
 Screws for the roof
 Parafusos para o telhado
 Vis de toiture
 Viti per il tetto



Tacos para tornillo de techo
 Ceiling screw plugs
 Bujões de teto
 Bouchons de toit
 Tappi a vite per tetti

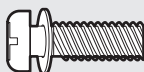


Arandela para tornillo de techo
 Washer for ceiling screw
 Arruela para parafuso de teto
 Rondelle de vis de toit
 Rondella per vite da tetto

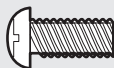
TORNILLOS PARA ASPAS
SCREWS FOR BLADES
PARAFUSOS PARA LÂMINAS
VIS POUR LAMES
VITI PER LAME



Tornillo para aspas de madera
 Screw for wood blades
 Parafuso para lâminas de madeira
 Vis pour lames en bois
 Vite per lame di legno



Tornillo para aspas con arandela
 Screw for blades with washer
 Parafuso para lâminas com arruela
 Vis de lame avec rondelle
 Vite per lama con rondella

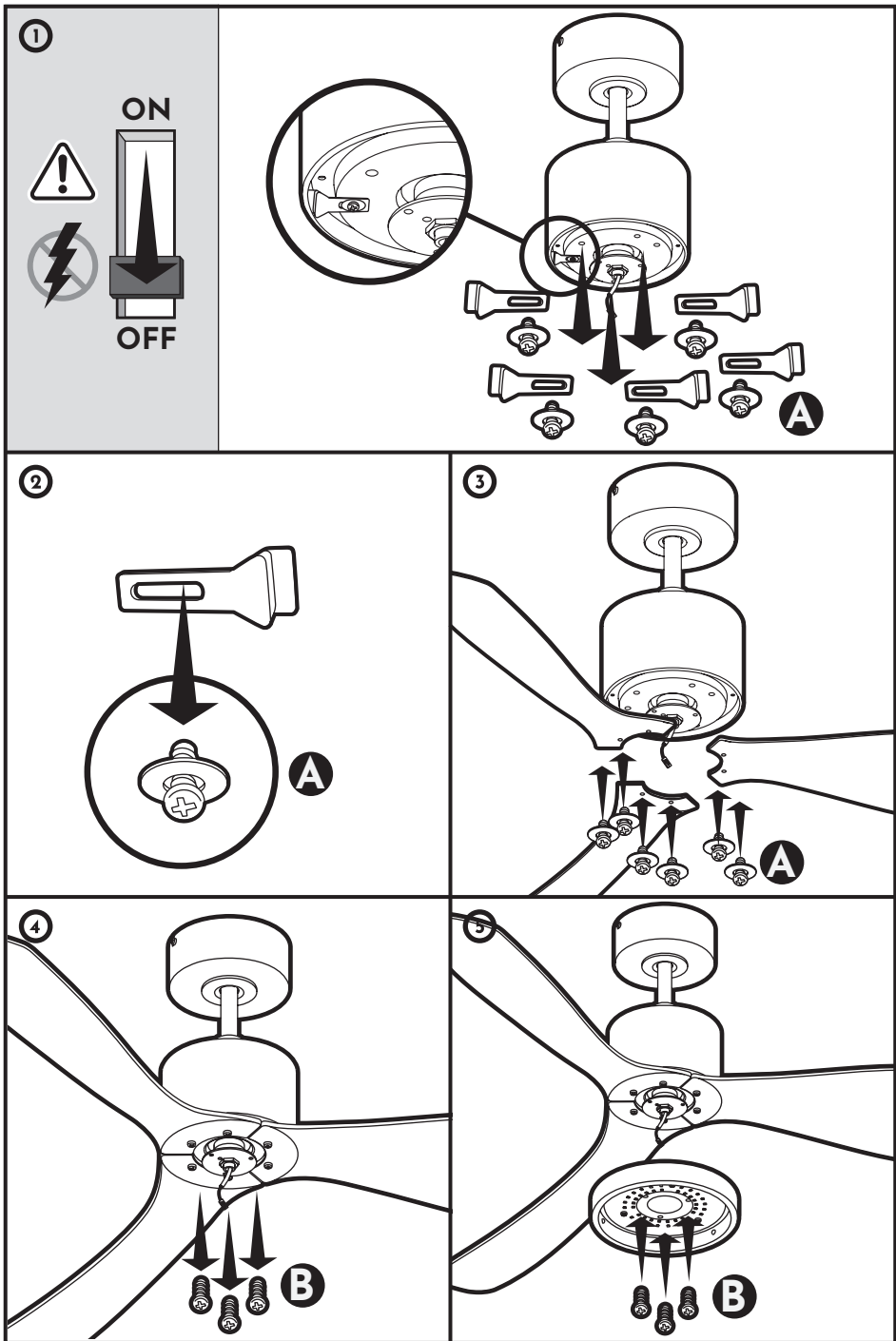


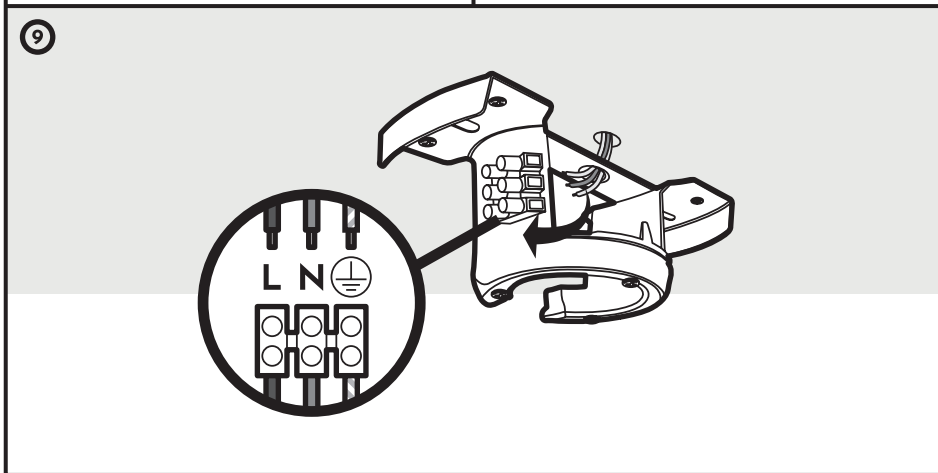
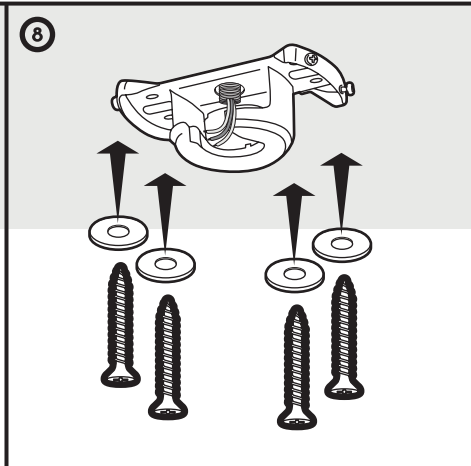
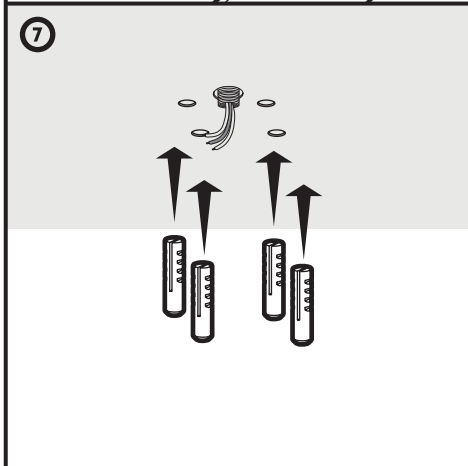
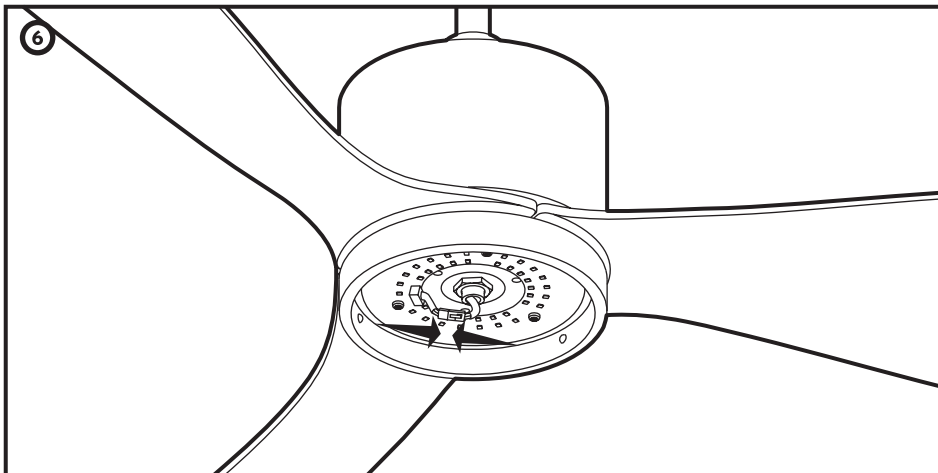
Tornillo para aspas
 Screw for blades
 Parafuso para lâminas
 Vis pour les lames
 Vite per lame



Arandela de papel para tornillo de aspa
 Arruela de papel para parafuso de lâmina
 Paper washer for blade screw
 Rondelle papier pour vis de lame
 Rondella di carta per la vite della lama

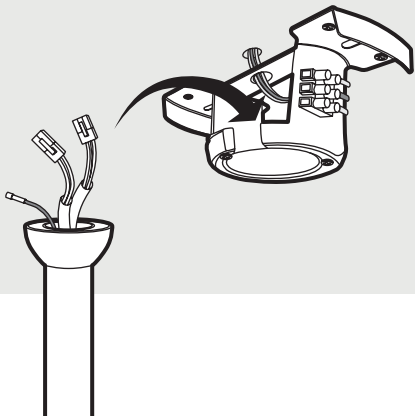




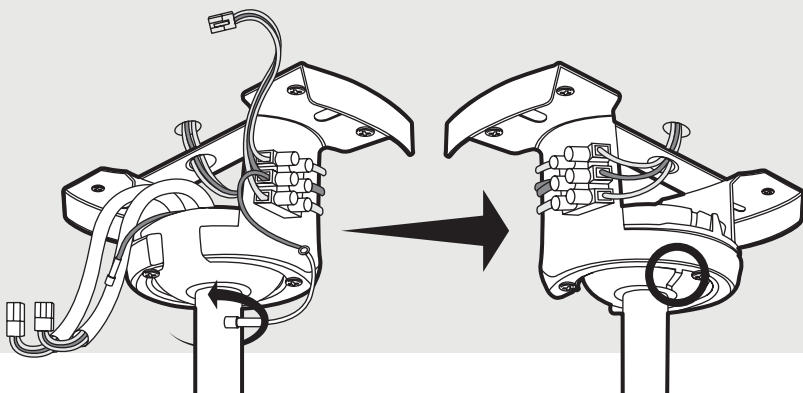




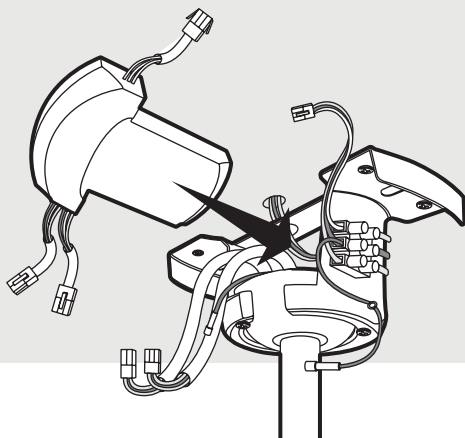
10



11

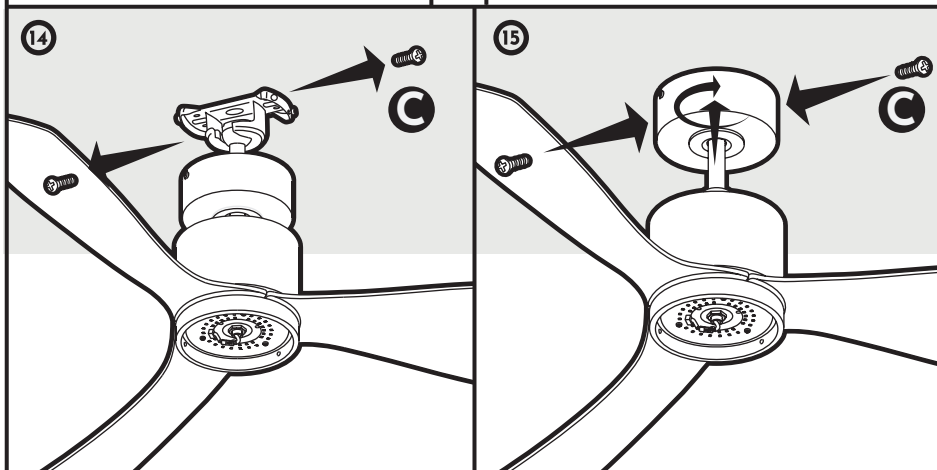
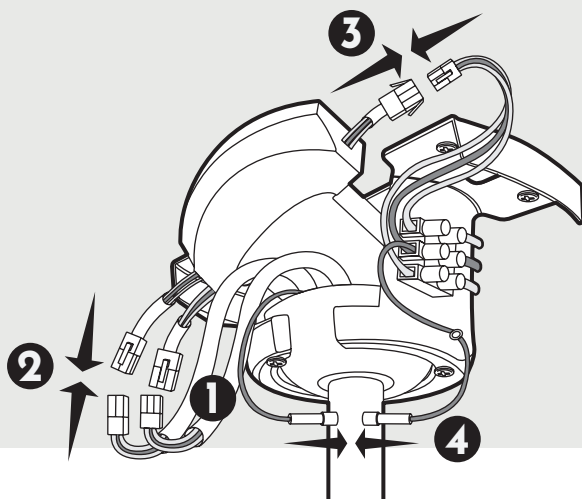
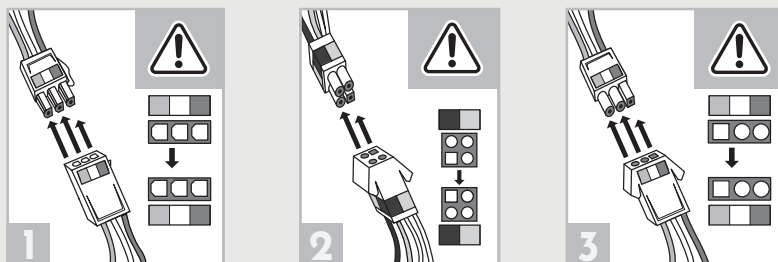


12

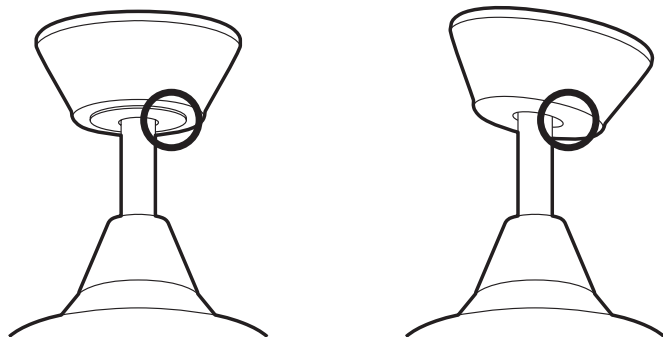


13

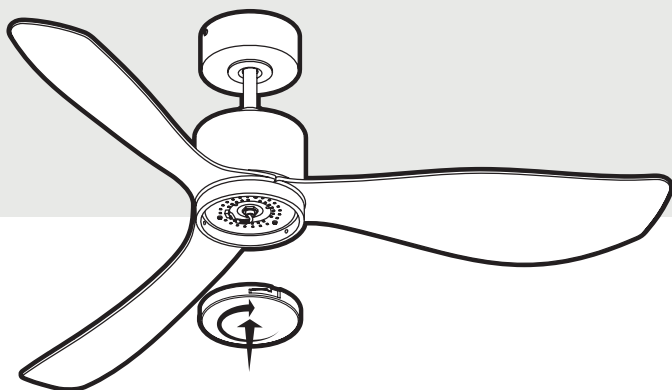
*NOTA: ASEGÚRESE DE CONECTAR LA CLEMA LED DE LA TIJA CON LA CLEMA LED DEL CONTROLADOR
*NOTE: BE SURE TO CONNECT THE LED TERMINAL ON THE SEATPOST TO THE LED TERMINAL ON THE CONTROLLER
*NOTA: CERTIFIQUE-SE DE QUE LIGA O TERMINAL DE LED DO ESPIGAO DE SELIM AO TERMINAL DE LED DO CONTROLADOR
*NOTE: ASSUREZ-VOUS DE CONNECTER LA BORNE LED SUR LA TIGE DE SELLE À LA BORNE LED SUR LE CONTRÔLEUR
*NOTA: ASSICURARSI DI COLLEGARE IL TERMINALE A LED DEL REGGISELLA AL TERMINALE A LED DEL REGOLATORE



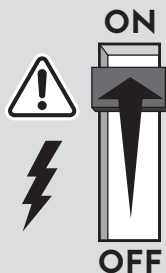
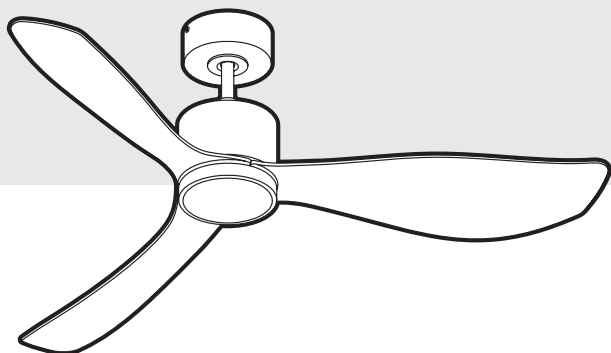
*NOTA: SE RECOMIENDA QUITAR EL ANILLO IMANTADO EN INSTALACIONES CON TECHO INCLINADO
*NOTE: WE RECOMMEND TO REMOVE THE MAGNETIZED RING IN INSTALLATIONS WITH SLOPING ROOF
*NOTA: RECOMENDA-SE REMOVER O ANEL MAGNETIZADO EM INSTALAÇÕES COM TELHADO INCLINADO
*NOTE : IL EST RECOMMANDÉ D'ENLEVER L'ANNEAU MAGNÉTIQUE DANS LES INSTALLATIONS AVEC UN TOIT EN PENTE.
*NOTA: SI CONSIGLIA DI RIMUOVERE L'ANELLO MAGNETICO NELLE INSTALLAZIONI CON TETTO INCLINATO.



16



17



REPUESTOS DISPONIBLES

Puede solicitar repuestos acudiendo a la tienda donde lo adquirió o en otra de la misma cadena. Si el producto está en garantía presente el ticket o factura de compra.

SPARE PARTS

You can request spare parts by going to the store where you purchased it or to any another of the brand. If the product is under warranty, present the purchase receipt or invoice.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO DISPONÍVEIS

Você pode solicitar peças de reposição indo até a loja onde as comprou ou em outra da mesma rede. Se o produto estiver na garantia, apresente o comprovante ou a fatura de compra.





PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES

Vous pouvez demander des pièces détachées en vous rendant au magasin où vous les avez achetées ou auprès d'un autre de la même chaîne. Si le produit est sous garantie, présentez le reçu d'achat ou la facture. garantía presente el ticket o factura de compra.

PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI

Puoi richiedere i pezzi di ricambio recandoti nel negozio dove l'hai acquistato o presso un altro della stessa catena. Se il prodotto è in garanzia presentare la ricevuta o la fattura di acquisto.



	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIZIONE	REFERENCIA REFERENCE REFERÊNCIA RÉFÉRENCE RIFERIMENTO
	Tulipa de luz Light cover Tulipa de luz Tulipe de lumière Paralume di luce	PLAWINGLET
	Placa LED LED module Placa de LED Module LED Modulo LED	LEDWINGLET
	Mando a distancia Remote control Remote control Télécommande Telecomando	MANWINGLETONLY
	Controlador ventilador Fan controller Driver do ventilador Contrôleur de ventilateur Controllore del ventilatore	CONWINGLETONLY

GARANTÍA

El motor de este ventilador tiene una garantía de 8 años y de 3 años para el resto de los componentes. La garantía cubre el cambio o reparación de cualquier avería o defecto del aparato, siempre que el mismo sea debido a un fallo de fabricación o un componente defectuoso.

IMPORTANTE

Es imprescindible para el uso de esta garantía acreditar la fecha de compra del producto. Por lo que será necesario presentar el ticket o factura de compra, así como este manual de instrucciones.



**Conserve el ticket de compra
y el manual de instrucciones.**

WARRANTY

The motor of this fan is guaranteed for 8 years and 3 years for the rest of the components. This warranty covers the exchange or repair of any failure or defect of the device, provided that it is due to a manufacturing fault or a defective component.

IMPORTANT

It is essential for the use of this guarantee to prove the purchase date of the product. Therefore, it will be necessary to present the purchase receipt as well as this instruction manual.



**Keep the purchase receipt
and the instruction manual.**

La garantía de este producto no se aplica si los defectos del aparato han sido causados por:

- Daños durante transportes no realizados por el fabricante. (Ejemplo: abolladuras, roturas de componentes o piezas de cristal...).
- Realización de instalaciones o montajes incorrectos.
- Mala conservación del producto.
- Daños causados por el contacto del aparato con sustancias químicas o inapropiadas. Este ventilador está diseñado para uso exclusivo en interior por lo que tampoco debe ser expuesto al agua y/o humedad.
- El reemplazo o uso de piezas adicionales o accesorios que no sean originales del fabricante.
- Si se utiliza un control a través de un regulador de intensidad de pared diferente al control remoto suministrado con el ventilador.

Antes de acudir al servicio técnico, es aconsejable leer la guía de solución de problemas incluida en este manual.

The warranty of this product does not apply if the defects of the device have been caused by:

- Damage during transport not carried out by the manufacturer. (Example: dents, components or glass pieces damages ...)
- Carrying out incorrect installations or assemblies.
- Poor preservation of the product.
- Damage caused by contact of the device with chemical or inappropriate substances. This fan is designed for indoor use only, so it should not be exposed to water and / or humidity either.
- The replacement or use of additional parts or accessories that are not original from the manufacturer.
- When using a control through a wall dimmer other than the remote control supplied with the fan.

Before calling for technical assistance, it is advisable to read the troubleshooting guide included in this manual.

GARANTIA

O motor deste ventilador tem garantia de 8 anos e 3 anos para os demais componentes. Esta garantia cobre a troca ou reparo de qualquer defeito no dispositivo, desde que seja devido a uma falha de fabricação ou um componente com defeito.

IMPORTANTE

É imprescindível para a utilização desta garantia comprovar a data de compra do produto. Portanto, será necessário apresentar o comprovante de compra ou nota fiscal, bem como este manual de instruções.



Guarde o recibo de compra e o manual de instruções.

A garantia deste produto não se aplica se os defeitos do dispositivo forem causados por:

Danos durante o transporte não realizados pelo fabricante. (Exemplo: amassados, barulho de componentes ou pedaços de vidro ...).

Executando instalações ou montagens incorretas.

Má conservação do produto.

Danos causados pelo contato do dispositivo com substâncias químicas ou inadequadas. Este ventilador é projetado apenas para uso interno, portanto, não deve ser exposto à água e / ou umidade. uição ou uso de peças ou acessórios adicionais que não sejam originais do fabricante. Se estiver usando um controle através de um dimmer de parede diferente do controle remoto fornecido com o ventilador.

Antes de entrar em contato com o serviço, é aconselhável ler o guia de solução de problemas incluído neste manual.

GARANTIE

Le moteur de ce ventilateur bénéficie d'une garantie de 8 ans et de 3 ans pour le reste des composants. La garantie couvre le changement ou la réparation de toute panne ou défaut de l'appareil, pour autant qu'il soit dû à un défaut de fabrication ou à un composant défectueux.

IMPORTANT

Il est indispensable de justifier de la date d'achat du produit pour bénéficier de cette garantie. Il faudra donc présenter le ticket de caisse ou la facture d'achat, ainsi que ce manuel d'instructions.



Conservez le reçu d'achat et le manuel d'instructions.

Cette garantie produit ne s'applique pas aux défauts de l'appareil causés par:

- Dommages pendant le transport non causés par le fabricant. (Exemple: pétrissage, mélange de composants ou de morceaux de verre...).
- Effectuer des installations ou des installations incorrectes.
- Plus de conservation du produit.
- Dommages causés par le contact de l'appareil avec des substances chimiques ou inappropriées. Ce ventilateur est conçu pour un usage interne uniquement, il ne doit donc pas être exposé à l'eau et/ou à l'humidité. Utilisation ou utilisation de pièces ou accessoires supplémentaires qui ne proviennent pas du fabricant
- Si vous utilisez une commande via un variateur mural autre que la télécommande fournie comme ventilateur.

Avant de contacter le service, il est conseillé de lire le guide de dépannage inclus dans ce manuel.

GARANZIA

Il motore di questo ventilatore ha una garanzia di 8 anni e 3 anni per il resto dei componenti. La garanzia copre la modifica o la riparazione di qualsiasi guasto o difetto del dispositivo, purché sia dovuto a un difetto di fabbricazione o a un componente difettoso.

IMPORTANTE

È essenziale dimostrare la data di acquisto del prodotto per usufruire di questa garanzia. Sarà quindi necessario presentare la ricevuta o la fattura di acquisto, oltre al presente manuale di istruzioni.



Conservare la ricevuta di acquisto e il manuale di istruzioni.

La garanzia di questo prodotto non si applica se i difetti del dispositivo sono stati causati da:

Danni durante il trasporto non effettuato dal produttore. (Esempio: ammaccature, componenti rotti o pezzi di vetro...).

Effettuare installazioni o montaggi errati.

Scarsa conservazione del prodotto.

Danni causati dal contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche o inadeguate. Questo ventilatore è progettato esclusivamente per uso interno, quindi non deve essere esposto all'acqua e/o all'umidità.

La sostituzione o l'uso di parti o accessori aggiuntivi non originali del produttore.

Se il controllo viene utilizzato tramite un dimmer da parete diverso dal telecomando fornito con il ventilatore.

Prima di chiamare l'assistenza, si consiglia di leggere la guida alla risoluzione dei problemi inclusa in questo manuale.



- ES** Si tiene alguna pregunta, incidencia o falta de componentes, consulte con su distribuidor. También puede consultarnos a través del correo electrónico info@arteconfort.com o mediante el formulario de contacto disponible en nuestra página web.
- EN** If you have any questions, problems or missing components, consult your dealer. You can also contact us through the email info@arteconfort.com or through the contact form available on our website.
- PT** Se você tiver dúvidas, problemas ou componentes ausentes, consulte seu revendedor. Você também pode entrar em contato conosco através do e-mail info@arteconfort.com ou através do formulário de contato disponível em nosso site.
- FR** Si vous avez des questions, des problèmes ou des composants manquants, veuillez contacter votre distributeur. Vous pouvez également nous contacter par email à info@arteconfort.com ou via le formulaire de contact disponible sur notre site web.
- IT** In caso di domande, problemi o componenti mancanti, consultare il proprio rivenditore. Potete contattarci anche tramite email all'indirizzo info@arteconfort.com o utilizzando il modulo di contatto disponibile sul nostro sito.



   | www.arteconfort.com

ARTECONFORT HOTEL S.L.
Ctra. Andalucía, 6
45224 Seseña Nuevo
Toledo, España